



agrokomplex

NÁRODNÉ VÝSTAVISKO OD ROKU 1974

# **OBJEDNÁVKOVÝ KATALÓG SLUŽIEB**

## **CATALOG OF SERVICES**

**Článok I  
ORGANIZÁTOR**

agrokomplex NÁRODNÉ VÝSTAVISKO, štátny podnik, Výstavná 4, 949 01 Nitra (ďalej len AX)

Miesto konania: Nitra, výstavisko agrokomplex

**Článok II  
PRIDEĽOVANIE PLOCHY**

1. Vystavovateľ zasiela prihlášku na adresu AX.
2. Prihláška účasti zaslaná AX je pre vystavovateľa záväzná. AX rozhoduje o prijatí, krátení alebo odmietnutí prihlášky, pričom maximálne prihliada na požiadavky vystavovateľa.
3. Po pridelení výstavnej plochy sa vystavovateľ na základe prijatej faktúry zaväzuje uhradiť celú fakturovanú sumu a nie je oprávnený prihlášku stornovať. Nesplnenie termínu platby oprávňuje AX odmietnuť účasť na veľtrhu.
4. Vystavovateľ sa zaväzuje voči AX splniť všetky záväzky vzniknuté z dôvodu jeho účasti a účasti jeho spoluvystavovateľov a tiež i za jeho poverené firmy na stavbu expozície a prepravnú firmu. Akákoľvek zmena podlieha schváleniu AX.
5. AX umiestňuje vystavovateľov podľa výstavných komodít. V prípade nedodržania vystavovateľom uvedenej komodity na prihláške, si AX vyhradzuje právo vystavovateľa vylúčiť z veľtrhu bez finančnej náhrady.
6. Pridelenú výstavnú plochu nesmie vystavovateľ prenajať tretej osobe. Výnimku tvoria vystavovatelia, ktorí organizujú hromadnú účasť.

**Článok III  
PLATOBNÉ PODMIENKY**

1. Pri stornovaní účasti zo strany vystavovateľa, v prípade uhradenia faktúry sa nevracia registračný poplatok, nájomné za plochu a realizačné náklady, ak do dňa stornovania účasti AX vznikli.
2. Ak vystavovateľ zruší účasť na výstave pred úhradou faktúry, môže AX požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty v nasledujúcej výške:
  - a) 50 % z ceny prenájmu plochy, pri zrušení účasti v čase viac ako 4 týždne pred začiatkom veľtrhu.
  - b) 90 % z ceny za prenájom plochy, z ceny za realizáciu expozície a ostatných objednaných služieb, pri zrušení účasti v čase 4 týždne pred začiatkom veľtrhu.
3. Ak vystavovateľ písomne nezruší účasť na výstave a výstavy sa nezúčastní je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 100 % z ceny za prenájom plochy, z ceny za realizáciu expozície a ostatných objednaných služieb.
4. Vystavovateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru v termíne jej splatnosti. V prípade jej neuhradenia v termíne si AX vyhradzuje právo vylúčiť vystavovateľa z veľtrhu bez finančnej náhrady.

**Článok IV  
EXPONÁTY**

1. Exponátom sa rozumie výrobok, tovar alebo právo k nehnuteľným statkom, ktoré sú záväzne prihlásené a vystavené v priestore stanovenom AX, a ktoré odpovedajú nomenklatúre veľtrhu.
2. Zmeny exponátov je vystavovateľ povinný okamžite ohlásiť AX.
3. Dovoľ a odvoz exponátov sa riadi pokynmi AX. Za exponáty neodvezené do ukončenia termínu demontáže účtuje AX manipulačné a skladové poplatky a neručí za ich stratu a poškodenie.
4. Príjem exponátov si zabezpečuje zásadne vystavovateľ. V prípade, že vystavovateľ ani jeho zástupca nebudú na mieste, budú exponáty zložené na pridelenú výstavnú plochu na riziko vystavovateľa. Nie je prípustné odvážať exponáty v priebehu konania akcie.

**Článok V  
VÝSTAVBA A INŠTALÁCIA EXPOZÍCIE, MONTÁŽ EXPONÁTOV**

1. Termíny montáže, demontáže a prevádzkovej doby určuje AX. Pri výstavbe expozícií a predvážaní exponátov sú pre vystavovateľa záväzné technicko-bezpečnostné predpisy AX.
2. Nástenné hydranty, požiarne hlásiče, hasiace prístroje a iné zariadenia zaisťujúce bezpečnosť nemôžu byť zastavané. Zásahy do objektu pavilónov alebo voľných plôch sú zakázané. Všetky práce súvisiace s úpravou týchto plôch je vystavovateľ povinný si objednať u AX.
3. Maximálna výška expozícií v pavilónoch je 3 metre a na voľnej ploche 8 metrov. Odchýlky povoľuje výhradne AX.
4. Vystavovateľ je povinný predložiť AX v dohodnutej dobe pred začatím montáže na schválenie technický projekt a elektroprojekt expozície v dvoch vyhotoveniach. Montáž expozície je možná až po schválení projektov AX. Architektonické riešenia a prevádzka expozície nesmie rušiť susedné expozície.
5. Prípojky vody, elektrické privody a telekomunikačné služby je vystavovateľ povinný objednať u AX.
6. Vystavovateľ zodpovedá za všetky zariadenia zapožičané od AX a je povinný ich vrátiť po skončení veľtrhu nepoškodené.

7. Za poškodené výstavné plochy a zariadenia AX je vystavovateľ povinný uhradiť škodu AX.
8. Neoddeliteľnou súčasťou týchto všeobecných výstavných podmienok sú „Pravidlá pre montáž a demontáž expozícií“

**Článok VI  
AKUSTICKÁ REKLAMA**

1. Hladina hluku na stánku nesmie presiahnuť 75 dB. Pri nedodržaní tohoto limitu môže organizátor odpojiť stánok od el. prípojky.

**Článok VII  
PROPAGÁCIA, INZERCIA**

1. Vystavovateľ je oprávnený propagovať svoje výrobky iba vo vlastnej expozícii.
2. Všetky propagačné médiá uplatňované mimo vlastnej expozície musia byť objednané u AX.
3. Oficiálny katalóg bude spracovaný z podkladov dodaných vystavovateľom.

**Článok VIII  
POISTENIE**

1. AX nezodpovedá vystavovateľovi ani jeho spoluvystavovateľom za stratu, odcudzenie, zničenie či akékoľvek poškodenie exponátov, vybavenie a zariadenie stánku, tovaru, obalov a baliaceho materiálu, bez ohľadu na to, či sa zničenie alebo iné poškodenie stalo pred začatím, v priebehu alebo po skončení veľtrhu alebo inej akcie poriadanej AX. Vystavovateľ k tomuto účelu uzavrie poistenie s poisťovňou podľa vlastného výberu.
2. **Poistenie zodpovednosti za škody spôsobené vlastnou činnosťou.** Vystavovatelia, ktorí si realizujú výstavné expozície sami a firmy zabezpečujúce realizáciu expozícií, sú povinní mať počas montáže a demontáže uzatvorené poistenie zodpovednosti za škody spôsobené vlastnou činnosťou. Uvedené poistenie sú povinní na požiadanie preukázať. V prípade, že táto podmienka nebude splnená alebo nebude daný subjekt schopný túto okolnosť preukázať, je AX oprávnený zabrániť jeho vstupu do výstavných priestorov až do zjednania nápravy.

**Článok IX  
TECHNICKO-BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY V OBLASTI POŽIARNEJ OCHRANY**

1. Všetci vystavovatelia, ktorí budú realizovať svoje expozície podľa projektovej dokumentácie, spracovanej mimo odd. projekcie AX, sú povinní ju pred začatím realizácie predložiť AX, ktorá zaistí posúdenie a odsúhlasenie požiarneho technikom AX.
2. Vo všetkých pavilónoch je v dobe prípravy, konania a demontáže zákaz fajčiť. Výnimku tvoria vyhradené priestory, ktoré sú vybavené popolníkmi a neskladuje sa v nich žiadny horľavý materiál. V pavilónoch nesmú byť skladované žiadne horľaviny, výbušniny, kyseliny a jedy. Výnimku povoľuje AX. Všetky materiály použité na stavbu expozícií musia byť v nehorľavej úprave, alebo impregnované proti horeniu. Druhy a množstvá týchto použitých materiálov musia byť súčasne s predložením projektu oznámené.
  - a) Pri porušení zákazu fajčenia zamestnancom dodávateľskej (realizátor) alebo vystavovateľskej firmy v priestoroch výstaviska, ktoré nie sú označené ako „Fajčiaren“ alebo „Fajčiarsky priestor“ sa uplatní zmluvná pokuta voči porušovateľovi zákazu fajčenia vo výške 15 €.
  - b) Pri porušení zákazu fajčenia zamestnancom dodávateľskej (realizátor) alebo vystavovateľskej firmy v priestoroch výstaviska so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu sa uplatní voči porušovateľovi zákazu fajčenia zmluvná pokuta vo výške 30 €.
3. Zároveň musia byť dodržané platné protipožiarne predpisy.

**Článok X  
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIE**

1. V prípade, že AX v dôsledku ním nezavinených okolností (vis major) nemôže začať veľtrh či inú sprievodnú akciu po celú dobu jej trvania, alebo jej časť na celom výstavisku, či na jeho časti alebo na inom mieste konania akcie, upovedomí o tom vystavovateľa. Všetky záväzky vzniknuté AX uzatvorením zmluvy o účasti vystavovateľa zanikajú. V tomto prípade nepripadá vystavovateľovi žiadny nárok na náhradu vzniknutých škôd. AX je oprávnený zadržať primeranú časť poplatkov vystavovateľom už uhradených.
2. Vystavovateľ môže uplatniť reklamáciu za práce a služby poskytnuté AX u zodpovedného pracovníka písomnou formou bez zbytočného odkladu najneskôr deň pred ukončením veľtrhu, inak právo zaniká.
3. Ak nie je stanovené inak, AX je oprávnený v prípade porušenia niektorého z ustanovení týchto podmienok vylúčiť vystavovateľa z ďalšej účasti na veľtrhu či z inej sprievodnej akcie. V takom prípade nevzniká vystavovateľovi žiadny nárok na náhradu prípadných škôd a na vrátenie medzitým zaplatených faktúr.
4. Parkovanie motorových vozidiel a príviesných vozíkov je v nočnej dobe vo výstavnom areáli zakázané.

Article I  
**ORGANIZER**

agrokomplex NÁRODNÉ VÝSTAVISKO, state enterprise, Výstavná 4, 949 01 Nitra (hereinafter AX)

Location/Venue: Nitra, agrokomplex Exhibition Center

Article II  
**ALLOCATION OF EXHIBITION AREA**

1. The Exhibitor shall send its application to the AX address.
2. The application sent to AX is binding for the Exhibitor. AX decides about the admission, withdrawal or refusal of the application, and shall take the Exhibitor's requirements into account to the maximum possible extent.
3. After the allocation of the exhibition area, the Exhibitor undertakes to pay the invoiced amount based on the issued invoice, and shall not be entitled to withdraw its application. Failure to comply with the payment deadline authorizes AX to deny the Exhibitor access to the fair.
4. The Exhibitor undertakes to fulfill all the commitments arising from its participation and the participation of its co-exhibitors at the fair; this also includes the companies designated for the construction of the exhibits and the haulage company. All changes are subject to AX's approval.
5. AX places the Exhibitors according to the exhibited commodities. In the event of Exhibitor's non-compliance with the commodity referred to on the application form, AX reserves the right to exclude the Exhibitor from the fair without financial compensation.
6. The Exhibitor may not sublet the allocated exhibition space to a third party. An exception is the exhibitors organizing events with mass participation.

Article III  
**PAYMENT TERMS**

1. When participation is canceled by the Exhibitor, the registration fee, fee for renting the exhibition area and any other implementation costs, if applicable, shall not be refunded back to the Exhibitor after having paid the invoice, if any such fees were incurred to AX until the cancellation date.
2. If the exhibitor cancels its participation prior to paying the invoice, AX may require the Exhibitor to pay the contractual penalties in the following amount:
  - a) 50 % of the rental price for the exhibition area when the participation is canceled more than 4 weeks before the fair.
  - b) 90 % of the rental price for exhibition area, costs of implementing the exposition and other ordered services when the participation is canceled less than 4 weeks before the fair.
3. If the Exhibitor fails to cancel its participation in writing and does not participate in the fair, it is obliged to pay a penalty at the rate of 100 % of the price for the rented exhibition area, costs of implementing the exposition, and other services ordered.
4. The Exhibitor undertakes to pay the invoice within the due date. In the event the invoice is not paid within the due date, AX reserves the right to exclude the Exhibitor from the fair without financial compensation.

Article IV  
**EXHIBITS**

1. An exhibit is a product, goods or rights to immovable assets, which are registered and exhibited in the space provided by AX, and which correspond to the fair nomenclature.
2. The Exhibitor is obliged to report all changes in the shall immediately to AX.
3. The import and export of exhibits shall follow the AX rules. Any exhibits not removed within the dismantling period shall be charged with handling and storage fees and AX shall not be liable for their loss and damage.
4. The import of exhibits is provided by the Exhibitor. In the event that the Exhibitor or its representative is not present in the exhibition area, the exhibits will be unloaded at the assigned exhibition area at Exhibitor's risk. It is not allowed to remove the exhibits during the fair.

Article V  
**CONSTRUCTION AND INSTALLATION OF THE EXHIBITION,  
INSTALLATION OF EXHIBITS**

1. The dates for the assembly, disassembly and operating hours are determined by AX. The AX Technical and Safety Regulations are binding for the Exhibitor during the construction of the exposition and demonstrations of the exhibits.
2. The wall hydrants, fire detectors, fire extinguishers and other safety devices cannot be built-up. All intrusions into the exhibition hall or open-air areas are strictly prohibited. All work related to the modification of these areas shall be ordered by the Exhibitor from AX.
3. The maximum height of the exposition in the exhibition halls is 3 meters and the maximum height of the expositions in the open-air spaces is 8 meters. All derogations from the above limits shall be authorized by AX.
4. The Exhibitor is obliged to submit to AX the technical design and electrical project of its exposition in two copies for approval within the agreed period before the assembly. The installation of the exposition is only possible after the project is approved by AX. The architectural solutions and operation of the exposition shall not interfere with the neighboring expositions.

5. The Exhibitor is obliged to order the water connections, electrical supplies and telecommunications services from AX.
6. The Exhibitor is responsible for all equipment rented out from AX and is obliged to return them undamaged after the fair.
7. The Exhibitor is obliged to pay damages to AX for any damage to the exhibition areas and equipment.
8. The "Rules for installing and removing the exposition" are an integral part of these General Terms for Exhibitors.

Article VI  
**ACOUSTIC ADVERTISING**

1. The noise level in the stand/stall shall not exceed 75 dB. In the event of non-compliance with this limit, the Organizer may disconnect the stand from the electric socket.

Article VII  
**PROMOTION AND ADVERTISING**

1. The Exhibitor is free to promote its products only in its own exposition.
2. All advertising media used outside its exposition must be ordered from AX.
3. The official catalog will be processed from the documents supplied by the Exhibitor.

Article VIII  
**INSURANCE**

1. AX shall not be held responsible to the Exhibitor or its co-exhibitors for loss, theft, destruction or damage of the exhibits, equipment and furnishings in the stall, goods, packaging and packaging material, irrespective of whether the destruction or other damage occurred before, during or after the fair, or any other event held by AX. To this end, the exhibitor shall conclude an insurance contract with an insurance company of its choice.
2. **Indemnity insurance for damage caused by own activities.** The Exhibitors who implement the expositions by themselves and the companies in charge of implementing the expositions are required to have an active indemnity insurance contract for damage caused by their own activities for the duration of the installation and removal of the exposition. They shall produce such proof of insurance upon request. Provided the Exhibitor/company is not able to furnish such proof of insurance, AX is free to prevent the Exhibitor/company entry into the Exhibition Center until corrective actions are taken.

Article IX  
**TECHNICAL AND SAFETY REGULATIONS IN THE AREA OF FIRE PROTECTION**

1. All Exhibitors who implement their expositions pursuant to a project, which was not prepared by the AX Project Department, are obliged to hand it to AX before implementation for assessment and approval by the AX fire technician.
2. There is a general smoking ban in all exhibition halls during the preparation, event itself and disassembly. An exception is the reserved areas, which are equipped with ash-trays and are free of flammable materials. No flammable materials, explosives, acids and poisons shall be stored in the exhibition halls. Derogations shall be authorized by AX. All materials used in the construction of the expositions shall be fireproof or impregnated with a fire retardant. The types and quantities of the materials shall be attached to the project.
  - a) For each infringement of the smoking ban by the Contractor's (company building the stand) or Exhibitor's employees in the areas of the Exhibition Center not labeled a "smoking room" or "Smoking Area", a contractual penalty of 15 € shall apply.
  - b) For each infringement of the smoking ban by the Contractor's (company building the stand) or Exhibitor's employees in the areas with increased risk of fire or explosion, a contractual penalty of 30 € shall apply.
3. Valid fire regulations shall be complied with.

Article X  
**FINAL DISPOSITIONS**

1. In the event that AX cannot hold the fair or other accompanying events as a result of unavoidable circumstances (force majeure) for the entire period or its part, or at the entire exhibition area or its part, or at any other place where the event should have been held, it shall notify the Exhibitor thereof. All commitments arising to AX by entering into a participation agreement with the Exhibitor shall lapse and cease to exist. In such cases, the Exhibitor has no right and title to compensation for damages. AX is free to withhold an appropriate part of the fees already paid by the Exhibitor.
2. The Exhibitor may apply a claim for the works and services supplied by AX at the responsible officer in writing no later than one day before the fair, otherwise this right shall lapse.
3. If not provided otherwise, in the case of violation of any of these provisions, AX is authorized to exclude the Exhibitor from the fair or other accompanying events. In this case, the Exhibitor has no right to any claims and damages and return of the hitherto paid amount.
4. The parking of the motor vehicles and trailers is prohibited in the night hours.

Výstava/Exhibition	Pavilón, stánok/Pavilion, Stand	Vonkajšia plocha/Open area
Firma/Company		

**Vystavovateľské preukazy zdarma**    do 20 m<sup>2</sup>/2 ks           do 50 m<sup>2</sup>/4 ks           do 100 m<sup>2</sup>/6 ks           nad 100 m<sup>2</sup>/10 ks      
**Exhibitor passes, free of charge**    up to 20 m<sup>2</sup>/2 pcs           up to 50 m<sup>2</sup>/4 pcs           up to 100 m<sup>2</sup>/6 pcs           above 100 m<sup>2</sup>/10 pcs   

**Vystavovateľské preukazy za úhradu**        **ks**  
**Exhibitor passes for a fee**        **pcs**

**ZA DODÁVATEĽA VYDAL/ISSUED BY ON BEHALF OF THE SUPPLIER**

podpis/signature

**Parkovací preukaz vo výstavnom areáli**        **ks**  
**Parking card in the exhibition area**        **pcs**

**ZA VYSTAVOVATEĽA PREVZAL/RECEIVED BY ON BEHALF OF THE EXHIBITOR**

meno/name

**Parkovací preukaz na parkovisku AX**        **ks**  
 (Parkovanie mimo výstavného areálu)  
**Parking card for the AX parking lot**        **pcs**  
 (Parking outside the Exhibition Center)

podpis/signature

Cena stanovená podľa cenníka veľtrhu.  
 V prípade nedoručenia poštou, Vám budú vstupy do výstavného areálu vydané osobne na obchodnom úseku v budove podnikového riaditeľstva.  
 The price is determined according to the fair price list.  
 In the case the passes are not delivered by post, they will be handed to you at the Business Department in the head office building.

**Vstupy žiadam zasiať na adresu:**  
**Please send me the passes to the following address:**

# OBJEDNÁVKA SLUŽIEB PRE MONTÁŽ A DEMONTÁŽ STÁNKU ORDER FORM FOR ASSEMBLY AND DISASSEMBLY OF STAND

3

<input type="text"/>		<input type="text"/>	
<b>Realizátor/Company</b>		<b>Adresa/Address</b>	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>IČO/ID no.</b>	<b>DIČ/TAX no.</b>	<b>IČ DPH/VAT ID no.</b>	<b>Registrácia/Registration</b>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>Zodpovedná osoba/Contact person</b>		<b>Telefón/Phone</b>	<b>E-mail</b>
<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>

<input type="text"/>		<input type="text"/>	
<b>Vystavovateľ/Exhibitor</b>		<b>Výstava/Exhibition</b>	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>Pavilón (voľná plocha)/Exhibition hall (Open area)</b>	<b>Stánok/Stand</b>	<b>Plocha v m<sup>2</sup>/Size in sqm</b>	<b>Začiatok montáže/Date of assembly</b>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

<b>Služba/ Service</b>		<b>Cena bez DPH/ Price excl. VAT</b>	<b>ks/ pcs.</b>	<b>€</b>
Schválenie projektu (povinná platba) Project approval (payment required)	od 5 do 50 m <sup>2</sup> /from 5 to 50 m <sup>2</sup> od 51 do 100 m <sup>2</sup> /from 51 to 100 m <sup>2</sup> nad 100 m <sup>2</sup> /over 100 m <sup>2</sup>	20 € 40 € 60 €	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Závesný bod/Suspension point	bez montáže 1 ks/without assembly 1 pc montáž lanka 1 ks/installation of cable 1 pc	80 €/ks 40 €/ks	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
Vrtanie dier do vonkajšej spevnenej plochy/Drilling of holes in the exterior pavement		20 €/diera/hole	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Zapožičanie kontajnera na odpad (montáž/demontáž) Waste container rental (assembly/disassembly)	1 100 l montáž <input type="text"/> ks demontáž <input type="text"/> ks 7 m <sup>3</sup> montáž <input type="text"/> ks demontáž <input type="text"/> ks	30 € 166 €	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
Dátum pristavenia/Beginning date of availability	montáž (assembly) <input type="text"/> demontáž (disassembly) <input type="text"/>			
Montážny poplatok pre expozície, ktoré nerealizuje AX (zahŕňa počas doby montáže a demontáže upratovanie komunikácií, montážny elektrický prúd, osvetlenie a temperovanie hál). Poplatok sa neúčtuje na výstave GARDENIA a pre nekomoditných predajcov.				<input type="text"/>
do 9 m <sup>2</sup> ..... zdarma      10 – 50 m <sup>2</sup> ..... 50 €      nad 50 m <sup>2</sup> ..... 100 €				
Parkovacie preukazy pre montážnikov Parking passes for assembly personnel	osobné vozidlo/Passenger vehicle nákladné vozidlo/Truck	20 € (s DPH)/incl. VAT 40 € (s DPH)/incl. VAT	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
Montážne preukazy/Assembly passes		20 €/osoba (s DPH)/person (incl. VAT)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Poplatok za montážne práce po určenej montážnej dobe/Charge for assembly work after the designated assembly period		35 €/hod/hr.	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Poplatok za montážne práce pred oficiálnym termínom montáže/Charge for assembly work before the official date of assembly		120 €/1 deň/day	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Poplatok za oneskorené opustenie areálu po demontáži/Fee for delayed vacating of the premises after disassembly		67 €/1 deň/day	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Poplatok za oneskorené odvezenie výstavného exponátu/Fee for delayed removal of exhibit		17 €/1 deň/ks/day/pc.	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Objednané služby zaplatím na základe faktúry na účet organizátora 6607317028/1111 vedeného v UniCredit Banke, alebo v hotovosti v pokladnici Agrokomplex – Výstavníctvo Nitra, štátny podnik. Súhlasím s tým, že bez zaplatenia faktúry mi nebude umožnený vstup do výstavného areálu. Svojím podpisom prehlasujem, že som oboznámený s pravidlami pre montáž a demontáž expozícií na výstavisku Agrokomplex Nitra a v plnom rozsahu s nimi súhlasím a budem ich dodržiavať.

I shall pay for the ordered services based on an invoice to the Organizer's account no. 6607317028/1111 in UniCredit Bank, or in cash at the Agrokomplex box office. I hereby agree that access to the Exhibition Center will be refused to me without paying the invoice. By signing this document I hereby declare that I am familiar with the Rules for assembly and disassembly of exposures at the Agrokomplex Nitra Exhibition Center and I fully agree with them and shall abide by them.

.....  
Dátum/Date

.....  
Podpis, pečiatka/Signature, Stamp

1. V prípade vlastnej technickej realizácie expozície je objednávateľ služby - realizátor povinný najneskôr 20 pracovných dní pred začatím montáže zaslať technický projekt a elektroprojekt expozície v dvoch vyhotoveniach na schválenie. Pred začatím montáže je realizátor povinný preukázať sa technikovi pavilónu schváleným projektom a dokladom o úhrade objednaných služieb. **Pri vstupe do výstavného areálu je realizátor povinný zložiť kauciu 100 € za každú stavbu v pokladnici AX. Realizátor stavia výhradne na mieste jemu vyznačenom. Stavať mimo vyznačenú plochu je zakázané, aj v prípade ak sa jedná o pomocnú konštrukciu stavby.**
2. Montážne preukazy sú určené pre jednotlivých pracovníkov realizátora, ktorí realizujú expozíciu. **Montážny preukaz je nutné nosiť na viditeľnom mieste a mať ho riadne vyplnený. Bez montážneho, alebo vystavovateľského preukazu je vstup do areálu výstavniska zakázaný!**
3. Nástup realizátora v dňoch pracovného pokoja je potrebné ohlásiť vedúcemu výroby, alebo pracovníkovi obchodnej skupiny 3 dni pred začatím realizácie.
4. Zoznam dovezeného materiálu si realizátor nechá potvrdiť technikom pavilónu. Navážka montážneho materiálu sa uskutočňuje cez určený vchod po vzájomne dohodnutom (nevyhnutnom) čase vykládky.
5. **Zásahy do konštrukcie haly alebo vonkajších plôch sú zakázané.** Prípadné úpravy zabezpečí organizátor na žiadosť realizátora za stanovený poplatok s možnosťou ich odmietnutia.
6. Na výstavisku nie je dovolené zasahovať do existujúcich elektrických rozvodov a zariadení, ako aj do rozvodov vody. Všetky prípojky na odbere el. energie, vody, telefón, fax, internet... môže realizovať výhradne organizátor.
7. Realizátor sa zaväzuje dodržať bezpečnostné normy a predpisy v zmysle „Všeobecných výstavných podmienok“. Je zakázané zvärať a pracovať s otvoreným ohňom.
8. Realizátor je povinný denne odstraňovať odpad z montážnej činnosti. **V prípade ak si realizátor neobjedná kontajner na odpad u organizátora, je jeho povinnosťou zlikvidovať odpad na vlastné náklady.** S nebezpečným odpadom je realizátor povinný nakladať v súlade so zákonom číslo 79/2015 Z. z.
9. Výstavné haly slúžia počas montáže výhradne na montáž, nie na výrobu expozícií. Súhlas na výrobné práce dáva organizátor písomne za úhradu. Výrobné práce sa vykonávajú v priestoroch na to určených organizátorom po zaplatení príslušnej ceny.
10. Obaly z exponátov, ako aj montážny materiál, je vystavovateľ povinný uložiť v špedičnom sklade, resp. odviezť z areálu výstavniska. V opačnom prípade tak vykoná organizátor na náklady vystavovateľa.
11. Realizátor po demontáži odovzdá výstavnú plochu v pôvodnom stave technikovi, ktorý mu po obhliadke plochy potvrdí doklad KAUCIA. Na základe potvrdeného dokladu bude realizátorovi vrátená kaucia. **V prípade poškodenia majetku organizátora, realizátor znáša náklady na jeho opravu.**
12. Realizátor je povinný demontovať a odviezť použitý materiál v termíne určenom na demontáž. V prípade nedodržania termínu na opustenie výstavnej plochy, bude realizátorovi účtovaná sankcia vo výške 67 € za každý deň potrebný na uvoľnenie výstavnej plochy. Všetky náklady navyše vzniknuté organizátorovi budú pri oneskorenej montáži či demontáži fakturované realizátorovi.
13. Montáž a demontáž je umožnená v rámci časového harmonogramu uvedenom vo „Všeobecných výstavných podmienkach“. Výnimky z termínov povoľuje realizátorovi organizátor za úhradu v zmysle objednávky služieb.
14. Parkovací preukaz oprávňuje realizátora parkovať v areáli výstavniska vo vyhradených priestoroch počas montáže a demontáže. **V prípade, že montážne alebo parkovacie preukazy neboli zaplatené na základe faktúry, je možné si ich zakúpiť v hotovosti pri vstupe do výstavniska.**
15. Vstup na kauciu je umožnený iba vozidlám dovážajúcim exponáty, alebo materiál na okamžité vyloženie a opustenie výstavniska.
16. Organizátor nezodpovedá realizátorovi za stratu, zničenie alebo akékoľvek poškodenie exponátov, tovarov, obalov, ako aj za vybavenie a zariadenie expozície.
17. Realizátor je povinný mať počas montáže, v priebehu veľtrhu a demontáže uzatvorené poistenie zodpovednosti za škody spôsobené vlastnou činnosťou.
18. Kaucia zložená za každú stavbu vo výške 100 € bude realizátorovi vrátená iba v prípade, ak má realizátor uhradené všetky svoje záväzky voči organizátorovi – agrokomplex NÁRODNÉ VÝSTAVISKO, š. p. a odovzdal výstavnú plochu po demontáži v pôvodnom a neporušenom stave.
19. V prípade ak realizátor nemá uhradené svoje záväzky voči organizátorovi, nebude mu umožnený vstup do výstavného areálu.

**Ak je realizátor súčasne vystavovateľom, je povinný plne rešpektovať pravidlá pre montáž a demontáž ako realizátor.**

**Pri nedodržaní týchto montážnych pravidiel, nebude realizátorovi vrátená kaucia za plochu a bude znášať všetky náklady spojené s odstránením vzniknutej škody.**

1. In the case of own technical implementation of the exposition, the Customer/Contractor is required to submit the technical and electrical project in two duplicates for approval no later than 20 working days prior to installation. Prior to installation, the Contractor shall present to the hall technician an approved project and proof of payment for the services ordered. The Contractor shall pay a deposit of **100 € for every construction in the AX treasury upon entering the Exhibition Center**. The Contractor is allowed to build the exposition solely inside the designated area. **It is prohibited to build outside the designated area; this also applies to auxiliary/supporting structures.**
2. Assembly passes are issued to Contractor's workers carrying out the assembly of the exposition. **The assembly pass shall be worn at a visible place and the information contained therein shall be complete. Entry to the exhibition center premises is prohibited without a valid exhibitor or assembly pass!**
3. All Contractor activities on Saturdays and Sundays shall be reported to the Head of Production or a Business Group employee 3 days prior to the construction phase.
4. The Contractor shall have the bill of imported material acknowledged by the hall technician. The transfer of assembly material is made via the designated entrance at a mutually agreed (necessary) loading/unloading time.
5. **Any intrusions into the exhibition hall structures or open-air areas are strictly prohibited.** Any modifications requested by the Contractor shall be carried out by the Organizer for a fee with the possibility of cancellation.
6. It is not allowed to tamper with the existing electrical wiring, equipment and water distribution systems. All electrical, water, phone, fax and Internet connections can be established exclusively by the Organizer.
7. The Contractor pledges and undertakes to comply with the safety standards and regulations set out in the "General Terms for Exhibitors". It is prohibited to weld and work with open fire.
8. The Contractor is required to remove waste from the assembly operations on a daily basis. **In the event the Contractor does not order a waste bin from the Organizer, it is obliged to dispose of the waste at its own cost.** The Contractor shall treat all hazardous waste in accordance with Act No. 79/2015 Coll.
9. The exhibition halls are only meant for the assembly and not for the production of expositions. The approval to carry out production work is granted in writing by the Organizer for a fee. This construction work is carried out in designated areas by the Organizer after the payment of the respective fees.
10. The Exhibitor is obliged to store the packaging of the exhibits, as well as all accessories, in the forwarding stock and/or remove it from the Exhibition Center. Otherwise, it shall be removed by the Organizer at Exhibitor's expense.
11. After disassembly, the Contractor shall hand the exhibition space over to the technician in its original shape and the technician shall stamp the DEPOSIT document after inspecting the exhibition space. Based on the stamped document, the deposit will be returned to the Exhibitor. **In the case of damage of Organizer's property, the Contractor shall bear all costs related to its repair.**
12. The Contractor is required to disassemble and remove the material within the deadline set for disassembly. Should the Contractor fail to comply with the deadline for vacating the exhibition space, it will be charged a penalty of 67 € per each day of occupancy. All additional costs incurred to the Organizer as a result of late assembly or disassembly shall be invoiced to the Contractor.
13. The assembly and disassembly is permitted within the time frame set out in the "General Terms for Exhibitors". Any exceptions to the time frame are granted by the Organizer for a fee within the meaning of the respective Service Contract.
14. The parking pass for the Contractor staff authorize them to park their vehicles in the dedicated areas during assembly and disassembly. **If the assembly passes or parking cards are not paid on the invoice, they can be bought in cash at the entrance to the Exhibition Center.**
15. The entry for a deposit is only allowed to the vehicles that transport the exhibits or material for immediate unloading, after which they are obliged to leave the exhibition center.
16. The Organizer is not liable for any loss, destruction, or damage to the Contractor's exhibits, products, packaging, exhibition equipment and accessories.
17. During the assembly, fair and disassembly, the Contractor is required to have an active insurance contract against liability for damage caused by its own activities.
18. The deposit of € 100 for each assembly will be refunded back to the Contractor only if all its financial obligations to the Organizer - agrokomplex NÁRODNÉ VÝSTAVISKO, š. p. are paid in full and the pass has been handed back intact.
19. In the event that the Contractor failed to pay its outstanding unpaid payables to the Organizer, the Contractor will not be granted access to the Exhibition Center.

**If the Contractor is also an Exhibitor, it is obliged to comply with the rules for assembly and disassembly as a Contractor.**

**Failure to comply with the said rules will result in withholding the deposit for the exhibition space; the Contractor shall bear all the costs related to covering the incurred damage.**

Výstava/Exhibition

Pavilón, stánok/Pavilion, Stand

Vonkajšia plocha/Open area

Firma/Company

## ELEKTRICKÉ PRÍVODY VO VÝSTAVNOM STÁNKU - REALIZOVANÉ OD AX ELECTRICAL CONNECTIONS IN THE EXHIBITION STAND - IMPLEMENTED BY AX



Rýchlovarná kanvica  
230 V (kuchynka)  
Electric kettle  
230 V (kitchen)

<input type="checkbox"/>	2	B
ks pcs	kW	ukončenie terminal



Prívod k exponátom  
230 V  
Supply to exhibit  
230 V

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	B	<input type="checkbox"/>
ks pcs	kW	ukončenie terminal	zásuvka (1-, 2- zásuvka) socket



Prívod k exponátom do 5,5 kW  
400 V  
Supply to exhibit up to 5,5 kW  
400 V

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ks pcs	kW	ukončenie terminal



Chladnička  
prevádzka 24 h  
Refrigerator  
24 hours

<input type="checkbox"/>	0,2	B
ks pcs	kW	ukončenie terminal



Prívod k exponátom  
230 V  
Supply to exhibit  
230 V

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	B	<input type="checkbox"/>
ks pcs	kW	ukončenie terminal	zásuvka (1-, 2- zásuvka) socket



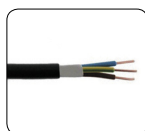
Prívod k exponátom do 5,5 kW  
400 V  
Supply to exhibit up to 5,5 kW  
400 V

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ks pcs	kW	ukončenie terminal



Prietokový ohrievač vody  
(drez AX)  
Runing water boiler  
(AX sink)

<input type="checkbox"/>	3	B
ks pcs	kW	ukončenie terminal



Prívod k exponátom  
230 V  
Supply to exhibit  
230 V

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ks pcs	kW	ukončenie terminal



Osvetlenie expozície  
Spotreba svietidiel spolu  
Exposition lightning  
230 V

<input type="checkbox"/>	<b>do dá AX/supplied by AX</b>	
Spotreba v kW		

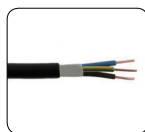
NESLUŽI AKO OBJEDNÁVKA VYBAVENIA STÁNKU!

THIS IS NOT AN ORDER FORM FOR THE STAND ACCESSORIES

**Celkový príkon na stánok:**  kW  
**Total wattage per stand:**

## ELEKTRICKÉ PRÍVODY K EXPONÁTOM NAD 5,5 kW - REALIZOVANÉ OD AX/ELECTRICAL CONNECTIONS TO EXHIBITS ABOVE 5,5 kW

### ELEKTRICKÉ PRÍVODY K VÝSTAVNÉMU STÁNKU NEREALIZOVANÉ AX/ELECTRICAL CONNECTIONS TO A STALL NOT IMPLEMENTED BY AX



Prívod k exponátom  
230 V  
Supply to exhibit  
230 V

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ks pcs	kW	ukončenie terminal



Prívod k exponátom  
400 V  
Supply to exhibit  
400 V

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ks pcs	kW	ukončenie terminal



Prívod k exponátom  
400 V  
Supply to exhibit  
400 V

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ks pcs	kW	ukončenie terminal

#### Ukončenie prívodov: Connection terminal:

- A** el. kábel bez ukončenia/el. cable w/o terminal
- B** el. zásuvka 230 V, 16 A (max. 3 kW)  
el. socket 230 V, 16 A (max 3 kW)
- C** el. zásuvka 400 V, 32 A – päťkolík  
el. socket 400 V, 32 A – 5-pin plug
- D** iné ukončenie – treba špecifikovať  
other type of terminal – to be specified

#### Cenník – elektrický prívod: Pricelist – electrical supply:

- |                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| do/up to 3 kW.....140 €      | do/up to 60 kW ..... 880 € |
| do/up to 5,5 kW ..... 200 €  | do/up to 100 kW..... 980 € |
| do/up to 9 kW..... 300 €     |                            |
| do/up to 11,5 kW ..... 320 € |                            |
| do/up to 15 kW..... 400 €    |                            |
| do/up to 21 kW..... 515 €    |                            |
| do/up to 40 kW ..... 814 €   |                            |

#### Cenník – elektrovizná správa: Pricelist – electrical audit report:

- |                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| do/up to 1 kW..... 10 €    | ELEKTROREVÍZNA SPRÁVA    |
| do/up to 9 kW..... 34 €    | JE NEODELITELNOU         |
| do/up to 21 kW..... 50 €   | SÚČASŤOU ELEKTRICKÉHO    |
| do/up to 40 kW ..... 100 € | PRÍVODU!                 |
| do/up to 60 kW ..... 166 € | THE ELECTRICAL AUDIT     |
| do/up to 100 kW..... 200 € | REPORT IS AN INSEPARABLE |
| nad/above 100 kW .. 233 €  | PART OF EVERY            |
|                            | ELECTRICAL CONNECTION    |

Umiestnenie požadovaných el. prívodov podľa projektu výstavnej expozície. Minimálny prívod el. na stánok: 230 V/3 kW. Prívod na chladničku len ako súčasť objednávky elektroinštalačných prác. Nešpecifikované ukončenie el. prívodu bude ukončené spôsobom A.

The location of the requested electrical connections shall be defined in the exposition project. Minimum electrical connection per stand: 230V/3kW. The electrical connection to a refrigerator can only be made in an order for electrical installation. A non-specified termination of the electrical connection will be terminated with method A.



Výstava/Exhibition	Pavilón, stánok/Pavilion, Stand	Vonkajšia plocha/Open area
Firma/Company		

## VODOINŠTALAČNÉ PRÁCE/WATER CONNECTION

Prívod a odpad vody

Water supply and drainage

ks/pcs.

**150,00 €**

Kuchynský drez + pripojenie

Kitchen sink + connection

ks/pcs.

**17,00 €**

Pripojenie vlastného drezu

Connection of own sink

ks/pcs.

**7,00 €**

Pripojenie k exponátom

Connection to exhibits

ks/pcs. dimenzia (Ø), Diameter

**166,00 €**

Hadica na polievanie

Watering hose

ks/pcs. dimenzia (Ø), Diameter

**75,00 €**

Napustenie bazéna

Water for pool

ks/pcs. dimenzia (Ø), Diameter

**50,00 €**

## STLAČENÝ VZDUCH/COMPRESSED AIR

ks/pcs.

tlak (bar)  
Press

dimenzia (Ø)  
Diameter

spotreba (l/min)  
Consumption

**233,00 €/základ  
+ 34,00 €/paralel.**

ks/pcs.

tlak (bar)  
Press

dimenzia (Ø)  
Diameter

spotreba (l/min)  
Consumption

ks/pcs.

tlak (bar)  
Press

dimenzia (Ø)  
Diameter

spotreba (l/min)  
Consumption

## PRIPOJENIE NA INTERNET/INTERNET CONNECTION

pripojenie  
connection

**30,00 €**

1 pripojenie je pre 3 zariadenia  
1 connection is for 3 devices

## UPRATOVANIE EXPOZÍCIE/CLEANING OF EXPOSITION

deň/  
day  
m<sup>2</sup>/sqm

1

2

3

4

5

6

**0,50 €**

m<sup>2</sup> (sqm)/deň (day)

## TECHNIKA/EQUIPMENT

TV, plazma

LCD TV

**30,00 €/ks (pc)/deň (day)**

deň/  
day

1 2 3 4 5 6

DVD prehrávač

DVD player

**10,00 €/ks (pc)/deň (day)**

deň/  
day

1 2 3 4 5 6

Projektor, plátno

Projector, screen

**40,00 €/ks (pc)/deň (day)**

deň/  
day

1 2 3 4 5 6

Notebook

**30,00 €/ks (pc)/deň (day)**

deň/  
day

1 2 3 4 5 6

Ozvučenie

Speakers

**50,00 €/sada (set)/deň (day)**

deň/  
day

1 2 3 4 5 6

Výstava/Exhibition

Pavilón, stánok/Pavilion, Stand

Vonkajšia plocha/Open area

Firma/Company



Konferenčný stôl  
120 × 60 cm, výška 55 cm  
Coffee table  
120 × 60 cm, height 55 cm

**6,40 €**  
ks./pcs. dodané supplied vrátené returned nevrátené not returned



Reštauračný stôl  
priemer 120 cm, výška 75 cm  
Restaurant table  
diameter 120 cm, height 75 cm

**10 €**  
ks./pcs. dodané supplied vrátené returned nevrátené not returned



Stolík pod varič  
Table for cooker

**2,20 €**  
ks./pcs. dodané supplied vrátené returned nevrátené not returned



Konferenčný stôl  
80 × 80 cm, výška 55 cm  
Coffee table  
80 × 80 cm, height 55 cm

**6,40 €**  
ks./pcs. dodané supplied vrátené returned nevrátené not returned



Reštauračný stôl  
priemer 100 cm, výška 75 cm  
Restaurant table  
diameter 100 cm, height 75 cm

**10 €**  
ks./pcs. dodané supplied vrátené returned nevrátené not returned



Stolička HAK  
Chair HAK

**6,70 €**  
ks./pcs. dodané supplied vrátené returned nevrátené not returned



Stôl LUDVIG  
priemer 60 cm, výška 75 cm  
Table LUDVIG  
diameter 60 cm, height 75 cm

**7,70 €**  
ks./pcs. dodané supplied vrátené returned nevrátené not returned



Reštauračný stôl  
priemer 100 cm, výška 75 cm  
Restaurant table  
diameter 100 cm, height 75 cm

**10 €**  
ks./pcs. dodané supplied vrátené returned nevrátené not returned



Stolička KODRETA  
Chair KODRETA

**5,50 €**  
ks./pcs. dodané supplied vrátené returned nevrátené not returned



Reštauračný stôl  
120 × 80 cm, výška 75 cm  
Restaurant table  
120 × 80 cm, height 75 cm

**8,20 €**  
ks./pcs. dodané supplied vrátené returned nevrátené not returned



Barový stôl  
priemer 60 cm, výška 110 cm  
Bar table  
diameter 60 cm, height 110 cm

**14 €**  
ks./pcs. dodané supplied vrátené returned nevrátené not returned



Kreslo KAMI  
Armchair KAMI

**13 €**  
ks./pcs. dodané supplied vrátené returned nevrátené not returned



Reštauračný stôl  
80 × 80 cm, výška 75 cm  
Restaurant table  
80 × 80 cm, height 75 cm

**8,20 €**  
ks./pcs. dodané supplied vrátené returned nevrátené not returned



Stolík pod TV + video  
Unit for TV and video

**4,40 €**  
ks./pcs. dodané supplied vrátené returned nevrátené not returned



Barová stolička  
Bar stool

**8,60 €**  
ks./pcs. dodané supplied vrátené returned nevrátené not returned

## ZA DODÁVATEĽA/ON BEHALF OF THE SUPPLIER

Vydal/Issued by

Prevzal/Received by

Podpis

Podpis

## ZA VYSTAVOVATEĽA/ON BEHALF OF THE EXHIBITOR

Prevzal/Received by

Odozdal/Handed by

Meno/Name

Meno/Name

Podpis/Signature

Podpis/Signature

Výstava/Exhibition

Pavilón, stánok/Pavilion, Stand

Vonkajšia plocha/Open area

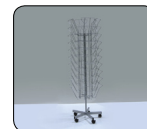
Firma/Company


**Záhradný stôl PVC**  
Garden table PVC

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>3,20 €</b>
ks./pcs.	dodané supplied	vrátené returned	nevrátené not returned	


**Knihovnička hnedá (buk)**  
Bookcase brown (beech)

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>19,50 €</b>
ks./pcs.	dodané supplied	vrátené returned	nevrátené not returned	


**Otočný stojan na prospekty**  
Revolving prospectus holder

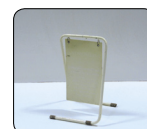
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>11,30 €</b>
ks./pcs.	dodané supplied	vrátené returned	nevrátené not returned	


**Záhradná stolička PVC**  
Garden chair PVC

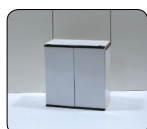
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>1,20 €</b>
ks./pcs.	dodané supplied	vrátené returned	nevrátené not returned	


**Vitrína**  
Showcase

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>25,00 €</b>
ks./pcs.	dodané supplied	vrátené returned	nevrátené not returned	


**Malá reklamná tabuľa**  
Small billboard

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>6,20 €</b>
ks./pcs.	dodané supplied	vrátené returned	nevrátené not returned	


**Naddrezová skrinka**  
Box above sink

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>6,80 €</b>
ks./pcs.	dodané supplied	vrátené returned	nevrátené not returned	


**Stojanový vešiak**  
Standing hanger

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>3,50 €</b>
ks./pcs.	dodané supplied	vrátené returned	nevrátené not returned	


**Veľká reklamná tabuľa**  
Large billboard

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>8,80 €</b>
ks./pcs.	dodané supplied	vrátené returned	nevrátené not returned	


**Chladnička malá**  
Refrigerator small

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>36,60 €</b>
ks./pcs.	dodané supplied	vrátené returned	nevrátené not returned	


**Skladový regál**  
Folding shelf

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>6,20 €</b>
ks./pcs.	dodané supplied	vrátené returned	nevrátené not returned	


**Skrinka**  
Box  
buk/beech      biela/white

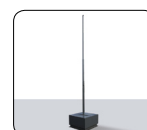
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>12,00 €</b>
ks./pcs.	dodané supplied	vrátené returned	nevrátené not returned	


**Chladnička veľká**  
Refrigerator big

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>39,90 €</b>
ks./pcs.	dodané supplied	vrátené returned	nevrátené not returned	


**Pevný stojan na prospekty**  
Fixed prospectus holder

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>5,60 €</b>
ks./pcs.	dodané supplied	vrátené returned	nevrátené not returned	


**Stožiar**  
Flagpole

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>34,00 €</b>
ks./pcs.	dodané supplied	vrátené returned	nevrátené not returned	

**ZA DODÁVATEĽA/ON BEHALF OF THE SUPPLIER**
**Vydal/Issued by**
**Prevzal/Received by**

Podpis	Podpis

**ZA VYSTAVOVATEĽA/ON BEHALF OF THE EXHIBITOR**
**Prevzal/Received by**
**Odozdal/Handed by**

Meno/Name	Meno/Name
Podpis/Signature	Podpis/Signature

Výstava/Exhibition

Pavilón, stánok/Pavilion, Stand Vonkajšia plocha/Open area

Firma/Company

<input type="checkbox"/>	Prepravka Crate	<b>0,60 €</b>	<input type="checkbox"/>	Kuchynský nôž Kitchen knife	<b>0,50 €</b>	<input type="checkbox"/>	Dezertný tanier (sada) Desert plate (set)	<b>0,70 €</b>
ks/pcs.			ks/pcs.			ks/pcs.		
<input type="checkbox"/>	Kôš na smeti Waste basket	<b>1,50 €</b>	<input type="checkbox"/>	Váza na kvety Flower vase	<b>0,40 €</b>	<input type="checkbox"/>	Pohár NAPOLEON (sada) Glass NAPOLEON (set)	<b>0,60 €</b>
ks/pcs.			ks/pcs.			ks/pcs.		
<input type="checkbox"/>	Vedro na vodu Bucket	<b>0,40 €</b>	<input type="checkbox"/>	Otvárač na fľaše Bottle opener	<b>0,70 €</b>	<input type="checkbox"/>	Vínový pohár (sada) Wineglass (set)	<b>1,20 €</b>
ks/pcs.			ks/pcs.			ks/pcs.		
<input type="checkbox"/>	Dvojpłatnička Two plate cooker	<b>5,20 €</b>	<input type="checkbox"/>	Podnos z PVC Tray PVC	<b>0,40 €</b>	<input type="checkbox"/>	Pohár 0,05 l (sada) Glass 0.05 l (set)	<b>0,50 €</b>
ks/pcs.			ks/pcs.			ks/pcs.		
<input type="checkbox"/>	Stolový ventilátor Big table fan	<b>6,30 €</b>	<input type="checkbox"/>	Podnos antikoro Tray anticoro	<b>0,80 €</b>	<input type="checkbox"/>	Pohár 0,1 l (sada) Glass 0.1 l (set)	<b>0,50 €</b>
ks/pcs.			ks/pcs.			ks/pcs.		
<input type="checkbox"/>	Elektrická kanvica Electric kettle	<b>6,70 €</b>	<input type="checkbox"/>	Príborová lyžica (sada) Spoon (set)	<b>0,80 €</b>	<input type="checkbox"/>	Pohár 0,2 l (sada) Glass 0.2 l (set)	<b>0,70 €</b>
ks/pcs.			ks/pcs.			ks/pcs.		
<input type="checkbox"/>	Hrniec s pokrievkou Pot with lid	<b>0,50 €</b>	<input type="checkbox"/>	Príborová vidlička (sada) Fork (set)	<b>0,60 €</b>	<input type="checkbox"/>	Pohár 0,3 l (sada) Glass 0.3 l (set)	<b>0,70 €</b>
ks/pcs.			ks/pcs.			ks/pcs.		
<input type="checkbox"/>	Panvica Pan	<b>1,00 €</b>	<input type="checkbox"/>	Príborový nôž (sada) Knife (set)	<b>1,00 €</b>	<input type="checkbox"/>	Doska na krájanie Bread board	<b>0,40 €</b>
ks/pcs.			ks/pcs.			ks/pcs.		
<input type="checkbox"/>	Cukornička Sugar bowl	<b>0,30 €</b>	<input type="checkbox"/>	Kávovalyžička (sada) Coffee spoon (set)	<b>0,40 €</b>	<input type="checkbox"/>	Uterák Towel	<b>1,50 €</b>
ks/pcs.			ks/pcs.			ks/pcs.		
<input type="checkbox"/>	Solnička Saltcellar	<b>0,10 €</b>	<input type="checkbox"/>	Kávovalšálka (sada) Coffee saucer (set)	<b>1,30 €</b>	<input type="checkbox"/>	Utierka Tea-towel	<b>1,00 €</b>
ks/pcs.			ks/pcs.			ks/pcs.		
<input type="checkbox"/>	Kliešte na cukor Sugar tongs	<b>0,10 €</b>	<input type="checkbox"/>	Hlboký tanier (sada) Deep plate (set)	<b>0,70 €</b>	<input type="checkbox"/>	Obrus Table cloth	<b>2,00 €</b>
ks/pcs.			ks/pcs.			ks/pcs.		
<input type="checkbox"/>	Naberačka Ladle	<b>0,30 €</b>	<input type="checkbox"/>	Plytký tanier (sada) Diner plate (set)	<b>1,60 €</b>			
ks/pcs.			ks/pcs.					

sada = 6 ks  
set = 6 pcs.

## ZA DODÁVATEĽA/ON BEHALF OF THE SUPPLIER

Vydal/Issued by

Prevzal/Received by

Podpis

Podpis

## ZA VYSTAVOVATEĽA/ON BEHALF OF THE EXHIBITOR

Prevzal/Received by

Odozdal/Handed by

Meno/Name

Meno/Name

Podpis/Signature

Podpis/Signature

Výstava/Exhibition	Pavilón, stánok/Pavilion, Stand	Vonkajšia plocha/Open area
Firma/Company		



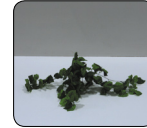
Štvorcová misa  
3 kvety  
Square bowl  
3 flowers

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>2,70 €</b>
ks/pcs.	dodané supplied	vrátené returned	nevrátené not returned	



Kvet s listami  
výška 60 – 120 cm  
Flower with leaves  
height 60 – 120 cm

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>3,70 €</b>
ks/pcs.	dodané supplied	vrátené returned	nevrátené not returned	



Visiaci kvet  
Hanging flower

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>1,00 €</b>
ks/pcs.	dodané supplied	vrátené returned	nevrátené not returned	



Obdĺžniková misa  
4 kvety  
Rectangular bowl  
4 flowers

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>3,70 €</b>
ks/pcs.	dodané supplied	vrátené returned	nevrátené not returned	



Kvet s listami  
výška 120 – 180 cm  
Flower with leaves  
height 120 – 180 cm

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>6,15 €</b>
ks/pcs.	dodané supplied	vrátené returned	nevrátené not returned	



Kvetinová kompozícia v miske  
Floral composition in bowl

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>1,33 €</b>
ks/pcs.	dodané supplied	vrátené returned	nevrátené not returned	



Kvet s listami  
výška 60 cm  
Flower with leaves  
height 60 cm

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>1,00 €</b>
ks/pcs.	dodané supplied	vrátené returned	nevrátené not returned	



Kvitnúci kvet  
Blossoming flower

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>1,00 €</b>
ks/pcs.	dodané supplied	vrátené returned	nevrátené not returned	

**ZA DODÁVATEĽA/ON BEHALF OF THE SUPPLIER**

Vydal/Issued by

Prevzal/Received by

Podpis	Podpis

**ZA VYSTAVOVATEĽA/ON BEHALF OF THE EXHIBITOR**

Prevzal/Received by

Odozdal/Handed by

Meno/Name	Meno/Name
Podpis/Signature	Podpis/Signature

Výstava/Exhibition

Pavilón, stánok/Pavilion, Stand Vonkajšia plocha/Open area

Firma/Company

Vykládka/Unloading	cena/price	deň/day	h/hour	hm./weight
do 10 000 kg/up to 10 000 kg	5 €/100 kg			
10 000 – 20 000 kg	4,50 €/100 kg			
nad 20 000 kg/above 20 000 kg	4 €/100 kg			
cez rampu/using a ramp	30 €/ks			
autožeriavom/using a truck crane	90 €/hod.			

Nakládka/Loading	cena/price	deň/day	h/hour	hm./weight
do 10 000 kg/up to 10 000 kg	5 €/100 kg			
10 000 – 20 000 kg	4,50 €/100 kg			
nad 20 000 kg/above 20 000 kg	4 €/100 kg			
cez rampu/using a ramp	30 €/ks/pc			
autožeriavom/using a truck crane	90 €/h/hour			

## VÝSTAVA NÁBYTKU A BÝVANIE/EXHIBITION FURNITURE AND LIVING

Vykládka/Unloading	cena/price	deň/day	h/hour	hm./weight
vysokozdvíhací vozík do 5 t/forklift up to 5 t	60 €/h/hour			
vysokozdvíhací vozík nad 5 t/forklift above 5 t	70 €/h/hour			
autožeriav/truck crane	90 €/h/hour			

Nakládka/Loading	cena/price	deň/day	h/hour	hm./weight
vysokozdvíhací vozík do 5 t/forklift up to 5 t	60 €/h/hour			
vysokozdvíhací vozík nad 5 t/forklift above 5 t	70 €/h/hour			
autožeriav/truck crane	90 €/h/hour			

Ukladanie obalov počas výstavy/Storage of packing materials during the exhibition	15 €/m <sup>3</sup>		m <sup>3</sup>	
---	---------------------	--	----------------	--

**UPOZORNENIE:** Každá započatá hodina bude fakturovaná ako celá.

**NOTE:** Each new hour shall be invoiced as a full hour.

Colné zásielky pred dovozom na výstavu vopred konzultujte s naším spolupracujúcim špedičným partnerom:

All shipment subject to customs fees should be consulted with our cooperating handling partner prior to their arrival at the fair:

**CENTRUMSPED, s. r. o.**  
 official on-site handling  
 Ing. Bronislava Lavová  
 +421 37 6554 956  
 +421 908 793 117  
 lavova@centrumsped.sk